



# MANZANAR Free Press

ARCH W. DAVIS

Reports Officer

Official Publication of the Manzanar Relocation Center Administration and Newspaper of Manzanar Cooperative Enterprises.

EDITORIAL STAFF

MANAGING EDITOR ..... Nob Sawamura  
 CITY EDITOR ..... Yoshio Kusayanagi  
 COPY EDITOR ..... Bud Watanabe  
 EDITORIAL STAFF: James Morita, Tomiko Ujje, Kiyoko Nomura, Michiko Nakamura, Michiko Kamachi, Lawrence Honda.

JAPANESE SECTION

CHAIRMAN ..... Kumao Shigematsu  
 STAFF MEMBERS; Takashi Kubota, Koichi Ozone, Masaharu Ohba, Yasumasa Kuramoto.

COOPERATIVE ENTERPRISES ..... Kakunosuke Arai

Published every Wednesday and Saturday and distributed without cost to every apartment. Subscription rate: 5 cents per copy. Editorial Office, 1-1-2.

## A Hood River Nisei Soldier Dies

On February 15, the nation's press reported the death in action of a Japanese American soldier with the United States Army on Leyte in the Philippines.

He was seriously injured while on a dangerous volunteer mission, and though his fellow comrades came forward to give him blood, his heart was not so strong as the great spirit that impelled him to live, and he died.

He will be listed soon in the War Department notices as Frank T. Hachiya, killed in action, another name among the thousands more.

But when he died the nation's press took note not only because of what he had done but because of what had been done to him. For he was one of 17 Japanese American soldiers whose names had been deliberately erased from the Hood River county honor roll by the American Legion Post.

While his life flickered out in the South Pacific—where, then, were those men of the Hood River Legion?

Where were the Hood River Legionnaires when that boy undertook that dangerous mission, knowing that volunteering for that mission, he volunteered his life?

Where were the members of that Hood River Legion post when an enemy shot found its way to the body of that boy?

Where were the members of that infamous un-American post during the last moments of that boy's life, while blood ran out of his body and the mind stilled?

Where were they when at last he died, an American soldier, dead in America's name and in her uniform?

Were they sitting at peace in their safe homes, laughing while our fighting men gave blood, playing while our soldiers died?

Were they at that moment plotting new humiliation for our fighting Japanese Americans, planning new methods of keeping them from the valley, dreaming up new hatreds and new angers? (The record will show that when this soldier from Hood River valley lay dying on an island far away in the Pacific, the bitter, angry men of Hood River were publishing newspaper ads in which they explained that the name of this soldier had been erased from the honor roll because he was disloyal to America—this soldier who had given his life fighting the Japanese enemy.)

And will they ever, in all their plotting and scheming, do or think one thing as noble—and as American—as the death of that one Japanese soldier?

—Pacific Citizen.

IN APPRECIATION—

I wish to thank friends and neighbors for the many kindnesses shown me on my departure.  
 Ayao Matsumoto  
 12-2-4

IN APPRECIATION—

To all our friends, our most sincere thanks for all your kindnesses during our stay in Manzanar.  
 Zenkichi K. Inouye  
 Pfc. Kazuo K. Inouye  
 20-5-3

## Guide Given On Milk Types By Section Of Public Health

During the past several months many inquiries have been directed to the members of the Health section concerning the safety of drinking raw milk. The following statement represents the opinions of competent public health authorities and should serve as a guide to all users of milk:

Whenever possible, pasturized milk should be used. Pasturization (which means the sterilization of a fluid at a temperature range of between 131 and 158 degrees Fahrenheit) destroys undesirable organisms and bacteria. Even under the best conditions of production, there is always a possibility of infection from any raw milk. To make milk absolutely safe for human consumption, it is deemed wise to pasturize the milk. The following list of diseases occur most frequently in human infection from raw milk: tuberculosis, undulant fever, diptheria, septic sore throat, and typhoid fever. It is possible by strict regulation to produce raw milk that is relatively safe.

The Health section is carrying on examination of milk supplies available to persons in the center. This includes supplies of both raw and pasturized milk. At the present time it is not possible to secure pasturized milk from local sources. The health authorities agree that all raw milk supplies are questionable.

Unusually fine cooperation exists between the dairies of this valley and the Health section. However, due to wartime conditions it has been impossible to secure veterinary examinations of cattle as frequently as might be desired. While the number of bacteria in the milk is extremely low, there is no method of identifying these bacteria as to type.

It is therefore recommended that persons in camp using raw milk should practice home pasturization of the milk in order to be absolutely safe from any disease which might be present. We wish to point out that this is no reflection upon any milk supply but merely a safeguard from conditions beyond human control under present circumstances.

Home pasturization of raw milk may be accomplished by the following method:

Place the bottle of raw milk in the boiler containing sufficient water to reach to top level of the milk. Heat the water slowly until the water begins to boil. This assures heating the milk to the proper temperature. The time required for the water to reach the boiling point must not be less than 18 minutes. Then submerge the milk in cold water for quick cooling.

## Editorial Asks Fair Play Toward Nisei

SEATTLE—A plea to Governor Wallgren of Washington, asking for fair play toward returning Japanese evacuees was carried in a front page editorial of the University of Washington Daily recently, the Pacific Citizen stated.

The editorial, signed by Julio Legg, editor of the daily, declared "it is too bad that Governor Wallgren had to speak out on this question."

"The Army order holds true. There is no changing it. These people, if they want to, will return to the Pacific Northwest. Here would be a chance for the state of Washington to stand for the democratic ideals upon which our nation is supposedly based. Here would be a chance for our state to take the lead and see that these loyal Americans are given just treatment," the editorial stated.

## CLASSIFIED ADS

LOST—A brown oversharp pen. Cover of pen is with owner but fountain pen was lost between Block 17 and 7. Please return to 17-9-3. Reward.

## UNITED NATIONS FACTS

TO WORK FOR VICTORY!  
 110,000 MEXICANS RELIEVED THE MANPOWER SHORTAGE ON FARM AND RAILROADS IN THE UNITED STATES!



GOOD NEIGHBORS LEND A HAND!  
 BRAZILIAN FIGHTING IN ITALY HELPED BREACH THE GOTHIC LINE!



REWI ALLEY, A NEW ZEALANDER, IS KNOWN AS THE "WORK TOGETHER MAN" IN CHINA WHERE HE HELPED FOUND AND DEVELOP CHINESE INDUSTRIAL CO-OPERATIVES!

ANNOUNCEMENT—

We wish to announce the death of our beloved daughter and sister, Chieo Sakaguchi, who died suddenly at Philadelphia, Pennsylvania on Tuesday, February 20, 1945.

Mr. and Mrs. S. Sakaguchi and family  
 Relatives  
 11-7-4

IN APPRECIATION—

I wish to express my sincere thanks to all my friends for the gifts and their many kindnesses extended to me during my stay here.

Sincerely,  
 Etsuko Rose Sakai

MY SINCERE THANKS—

To doctors, nurses and attendants for the kindnesses extended to me while I was in the hospital.

I wish to thank my friends for visiting me during my illness and also for the "omimaye".

Mrs. Sumie Hama  
 34-12-3

IN APPRECIATION—

I wish to express my sincere thanks to friends for the gifts and their many kindnesses extended to my son, George Masuda during his stay in Manzanar.

Mrs. Fuki Masuda  
 32-6-5

IN APPRECIATION—

May we take this means to express our sincere gratitude to the doctors, nurses and attendants for their many kindness shown to the late Mrs. Kiku Kimura.

And we also wish to express our appreciation to the residents of Block 24 and friends for attending her funeral.

Jimmy Kimura  
 Henry Ohmoto  
 and Relatives.





101

TRANSLATION  
Japanese Section, the Manzanar Free Press  
February 24, 1945

1. Title of Newspaper  
Manzanar Free Press, Vol. 6, No. 66, 1-1-2
2. Japs Shake Up War Ministry to Allay Fears  
From L. A. Times, Feb. 23, page 2, part 1, col. 3
3. Slogan  
Wait, Justice is Sure to Win
4. Iwo Fighting Described as 8 Miles of Unadulterated Hell  
From L. A. Examiner, Feb. 21, page A, Col. 2, 3
5. U. S. Losses Now 801,162  
From L. A. Examiner, Feb. 23, page A, col. 3
6. Leaside  
From L. A. Times, Jan. 27, Editorial Page
7. Tell Number of Nisei Casualties in Armed Forces  
From Manzanar Free Press, Feb. 24, Vol. 6, No. 71, page 1  
column 3
8. Transfer Internees to Bismark Camp  
From Manzanar Free Press, Feb. 24, Vol. 6, No. 71, page 1  
column 4
9. Tell Total of Leaves to Coast  
From Manzanar Free Press, Feb. 24, Vol. 6, No. 71, page 3  
column 4
10. Guide Given on Milk Types by Section of Public Health  
From Manzanar Free Press, Feb. 24, Vol. 6, No. 71, page 2  
column 2
11. Leaves This Week  
Terminal 30  
Short Term 35

Persons on Leave	
Terminal	2562
Short Term	65
Population	5404

12. Aliens, Citizens May be Issued Business Licenses  
From Manzanar Free Press, Feb. 24, Vol. 6, No. 71, page 1  
column 3
13. Apply For Permits at Fire Department  
From Manzanar Free Press, Feb. 24, Vol. 6, No. 71, page 1  
column 2
14. More Red Cross Messages Here For Residents  
From Manzanar Free Press, Feb. 24, Vol. 6, No. 71, page 1  
column 1
15. Sports Menu  
From Manzanar Free Press, Feb. 24, Vol. 6, No. 71, Page 4  
column 1
16. Last Years Tofu Production in Manzanar  
Number of Tofu Produced - 120480  
Raw Material Used (Soy Beans) 60468 pounds 30 tons
17. Outcome of Infantile Paralysis Campaign Revealed by  
Hutchinson  
From Manzanar Free Press, Feb. 24, Vol. 6, No. 71 page 1  
column 4, 5
18. Appreciation for leaving the local hospital.  
Sumie Nana



本誌 6 月 6 日

待て!!  
ふまはははずは...

降したのみと報ず  
猶も東京本港の発  
主は 硫黄島の激戦  
に於て 二隻の米軍艦  
空母艦 一隻の艦種不  
明の戦艦は撃沈され  
且つ二隻の米軍艦は  
撃沈されたことも  
又全時に 比島戦に  
於ては米軍巡洋艦は日  
本潜水艦の攻撃を喰  
つて沈没したと報告し  
た。硫黄島の夜間戦闘

# 最近の日本放送

最近の東京放送に依  
ると、米軍艦隊は千  
島列島北端のハラム  
石を攻撃し、又米軍  
空母艦隊は帝國五カ  
海軍の上空に現はれ  
攻撃し、飛来したと  
云ふ。

高、右放送に依れば  
米機二十九号は慶島  
本々土に落ちた、東京  
横濱、名古屋、大坂  
神戸及び朝鮮西部沿  
岸に飛来し、僅か一軍  
艦撃沈され、大坂中城に報

た時 熱帯地独特の  
雨は連日ヒドイめに  
つた。 上陸部隊の暴風雨に  
感かじらる戦つてある  
のが机上から見た。又  
向多は止んで始めて  
斯様に山への艦船が飛  
集してゐるのを見て、  
我々もは通か沖合に  
大敵多は東南の波間に  
碇泊し、若干は西南の  
沿岸より艦隊射撃を延  
けてゐた。

二月廿二日陸海両省  
より真珠湾以北の死傷  
者八十万一千六百六十  
二名に達せしと發表した。  
華府に於て陸軍大臣  
スマムソンは、陸軍の  
十一万一千四百七十九  
名を報告した。

海軍艦隊の目標は本  
島の北の絶壁である。  
急降下爆撃及び攻撃  
機銃十挺を以て日本軍  
陣地の穴口に投擲して  
ゐる。多々の飛行機は新式  
のラジエーターを設けて  
ゐる。之等三十有餘機  
は五千呎の上空より掃  
討山回りして攻撃する。  
海上艦隊は一か同向  
に発射してゐる。

海軍には廿四隻の上  
陸用艇が破壊されてゐ  
る。之は昨日の激戦を  
物語るものであらう。  
戦艦は破砕破壊物や  
散在してゐり、海軍の  
攻撃が前連進する水陸  
軍攻撃隊は敵の砲  
撃のために低空を飛  
行してゐる。  
我々二陸軍の一隊隊  
は南飛行場の三分の二  
を既に固守したが、西  
側は未だ激戦中であ  
り、かゝるに掃討山麓を  
戦つてゐる。  
我々の戦車は敵陣を包  
圍して益に接近してゐ  
る。硫黄島の北方に於  
ては日本軍は亦二飛行  
場の滑走路の周囲に土  
壘を築き攻撃してゐる。  
空軍飛行機上りてこ  
敵を見出すことは困難  
で、それは地下の穴へ  
覆れてゐるためである。

## 硫黄島侵入戦実見談

日本陸軍者は於ては  
昨今の重なる戦局に  
鑑み、本土各地の軍  
事防衛準備を殊に急  
す。また、東北、東海  
道、古河軍事工廠並  
に大坂に於ける軍事教  
練所等の司令官も更だ  
しむを被す。  
同誌通信の報ずる如  
くは、一、東京、

も硫黄島は周囲八哩、  
上陸戦は猛烈殺伐に  
地獄そのまゝだ、と今  
日教壇を空から視察し  
たレオオ通信者アリス  
氏は語る。  
全土は時には名も  
上り、三時向も  
戦地上空を覆かどるだ  
同下硫黄島の二個  
團は之を過り、地獄

空には敵寇の母艦機  
飛び、海には各種の艦  
隊が百隻を数にして  
碇泊してゐる。  
敵は猛烈なる砲撃に  
持ち入り日本軍は上陸  
隊に對して烈しき砲撃  
を続けてゐる。  
アリス氏は曰く、  
アム島基地より飛行機  
で硫黄島上空に差掛

其の要害は全く空々  
たる敵艦隊だ。向々の  
注意を引いたのにつか  
陸隊にして空砲するもの  
を以て、利敵 無數の  
米軍機が方面に集積し  
てゐるのを見えた。又  
時には母艦が二隻を  
飛翔して敵の砲臺を爆  
撃する。  
意味の要の分は数多  
なる敵艦が相並び、側  
面上回りの攻撃する。  
海上艦隊は一か同向  
に発射してゐる。

ある。因に米軍(軍の  
戦死傷者は既に一万二  
千名と報ず。  
海軍には廿四隻の上  
陸用艇が破壊されてゐ  
る。之は昨日の激戦を  
物語るものであらう。  
戦艦は破砕破壊物や  
散在してゐり、海軍の  
攻撃が前連進する水陸  
軍攻撃隊は敵の砲  
撃のために低空を飛  
行してゐる。  
我々二陸軍の一隊隊  
は南飛行場の三分の二  
を既に固守したが、西  
側は未だ激戦中であ  
り、かゝるに掃討山麓を  
戦つてゐる。  
我々の戦車は敵陣を包  
圍して益に接近してゐ  
る。硫黄島の北方に於  
ては日本軍は亦二飛行  
場の滑走路の周囲に土  
壘を築き攻撃してゐる。  
空軍飛行機上りてこ  
敵を見出すことは困難  
で、それは地下の穴へ  
覆れてゐるためである。

ある。因に米軍(軍の  
戦死傷者は既に一万二  
千名と報ず。  
海軍には廿四隻の上  
陸用艇が破壊されてゐ  
る。之は昨日の激戦を  
物語るものであらう。  
戦艦は破砕破壊物や  
散在してゐり、海軍の  
攻撃が前連進する水陸  
軍攻撃隊は敵の砲  
撃のために低空を飛  
行してゐる。  
我々二陸軍の一隊隊  
は南飛行場の三分の二  
を既に固守したが、西  
側は未だ激戦中であ  
り、かゝるに掃討山麓を  
戦つてゐる。  
我々の戦車は敵陣を包  
圍して益に接近してゐ  
る。硫黄島の北方に於  
ては日本軍は亦二飛行  
場の滑走路の周囲に土  
壘を築き攻撃してゐる。  
空軍飛行機上りてこ  
敵を見出すことは困難  
で、それは地下の穴へ  
覆れてゐるためである。

ある。因に米軍(軍の  
戦死傷者は既に一万二  
千名と報ず。  
海軍には廿四隻の上  
陸用艇が破壊されてゐ  
る。之は昨日の激戦を  
物語るものであらう。  
戦艦は破砕破壊物や  
散在してゐり、海軍の  
攻撃が前連進する水陸  
軍攻撃隊は敵の砲  
撃のために低空を飛  
行してゐる。  
我々二陸軍の一隊隊  
は南飛行場の三分の二  
を既に固守したが、西  
側は未だ激戦中であ  
り、かゝるに掃討山麓を  
戦つてゐる。  
我々の戦車は敵陣を包  
圍して益に接近してゐ  
る。硫黄島の北方に於  
ては日本軍は亦二飛行  
場の滑走路の周囲に土  
壘を築き攻撃してゐる。  
空軍飛行機上りてこ  
敵を見出すことは困難  
で、それは地下の穴へ  
覆れてゐるためである。

羅府警署委員フー氏は語る

羅府警署委員フー氏は、以前羅府居住者であつた五千人名の日系人か、はんで居て此処で仕事を得て居る。

日系二世の戦死傷者

合洲制戦佳術長つせ、氏はよりの発表に依れば本年一月廿四日迄に米軍軍隊に従事せる二世の死傷者数は四百八十名に達せり。

鶴湖便り

去る二月十一日午後、北の百五十名の男子、北の百五十名の男子、北の百五十名の男子。

世の所有であつた

亦或者は轉讓士に依頼して土地を賣り移住地へ在住しだき希望をもつてゐる模様である。

転住所便り

合洲WRA局の報告に依れば一月より今廿七日止に全戦時転住所より八百五十九名あり、猶同期間他州へ移

生乳の使用に注意

去る六月、府内に生乳の使用に付き幾多の健康問題が起つたが、公衆衛生部意見書を呈し、

住せし者は九百七十六名なりと

本週の出所者数 永住者 三〇 臨時 三五

本日迄の出所者数

永住者 二五八二 臨時 六五

地方より投函された

地方より投函されたク及び生乳を求めて、争ひを起しあり衛生部として其の仕度

炊管業鑑札つき

当転住局轉讓士キヤンベル氏は高貴鑑札の下附に転住市民外人及び放浪外人とその他人との向に入種別を

消防署所規定

消防署長フー氏の発表に依れば、以前消防署許可は、その時から發行せられて居た

赤十字士便り

左記の如く日本赤十字社本部に於て、赤十字士、赤十字士、赤十字士。

本週の野球試合

二月廿四日午後七時、ヨロレ対オースト、二月廿五日午後七時半、レドワックス対アース

昨年度の製糖製造高

当ランガナ製糖製造高、昨年より十一月迄の一昨年同冬食糧供給し、

寄附

当センネに於て、宛麻痺症対策に、宛麻痺症対策に、宛麻痺症対策に。

退院社

退院社、退院社、退院社、退院社、退院社。

石死傷者

石死傷者は、石死傷者は、石死傷者は、石死傷者は。

生乳の使用に注意

生乳の使用に注意、生乳の使用に注意、生乳の使用に注意。

生乳の使用に注意、生乳の使用に注意、生乳の使用に注意。